



躍市休
為加拿大最好
之香烟

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

- 敬請各界注意**
- 前次敝號初到貨品官方五大名藥承
各界寵顧即蒙賜顧甚多未能盡錄今特
深現大市上通應需求並將各價目列後
俾利採購向祈
鑒察為禱
- 改良再造丸 一二元二
 - 加料參茸丸 一二元二
 - 四倍固補丹 一二元二
 - 五臟奇補丹 一二元二
 - 臟器大補丸 一二元三
- 廣萬生謹啓

司公限有豐廣

KONG FONG CO., LTD.

Tele Phone Pacific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

正又由美國辦到大幫

A A 絲苗米

雙龍絲苗米

食要食的好 不可怪個肚
此米頂瓜瓜 的確無彈到
米粒玉色白 易炊飯亦好
僑胞請嘗試 軟滑真可口

十大糯米

◎卡城民治黨四十三年職員一覽表

- 常務委員 張椿楨 黃紀慎 黃季章 郭桂儒 方來 曾兆堯
執行委員 張椿楨 黃紀慎 黃季章 郭桂儒 方來 曾兆堯
候補執行委員 周瑞炳 林三合 張炎欣
監察委員 馬立民 鄭南勝 黃桂棠 張林開 林三合
候補監察委員 張炳進 林遠進 張炎欣
書記主任 黎家振 馬若夢
財政主任 李廷俊 陳軒文
組織主任 馬立民 周瑞炳 張炎欣 張炳進
宣傳主任 林三合 黃桂棠 張炳進
調查主任 黃桂棠 張炳進
總務主任 黃桂棠 張炳進
會計主任 黃桂棠 張炳進
庶務主任 李悅

世界新聞

蘇聯警長向美投誠

披露蘇聯殺之秘密
西德 波昂廿二日路透電
據美佔領區方面消息披露 壹名負
有刺殺西德反共俄人使命之蘇聯密
警察隊長及兩名隊員 向西德投誠
並獻出其殺人利器云

法提議

用人造兩阻延越共
法京 巴黎廿二日路透電
法高級將領謂 用人造兩阻延越南
軍政變更之行動 越南大雨季
節 會於本月杪開始 其時越共軍
之運輸綫 必因此而阻延 間接影
响其軍事行動云

美報復力量

對付大小侵略戰爭
美京 華盛頓廿二日路透電
國防部威爾遜昨日謂 美國報復
力量之空軍單位 警告侵略者 切
勿蠢動 並謂 美國報復力量 不
單只對付人侵略 而且對付之侵略
亦會動用云 此乃駁斥史蒂芬臣
之批評報復力量政策者

瑞士以鐵絲網

保護中蘇代表
瑞士 日內瓦廿二日電 因中
蘇代表抵此會議 瑞士政府為保護
彼等安全起見 不但加派軍隊戒嚴
且在中蘇高級人員之居停處 加
設鐵絲網 以資保護 但中蘇代表
已通知瑞士當局 不需用鐵絲網
圍繞居停處 以資保護云

三強外長舉行會議

討論日內瓦之計劃
法京 巴黎廿二日路透電
西方三強外長 今日在此繼續討論
日內瓦會議計劃 作最後決定云
星期三晚 美國國務卿杜勒斯及

學識精華

請購閱呂天保博士新著
古今學識精華
本書包括國家種族天文地理歷史戰
爭宗教哲學文學社會學等八種
婚姻等共三十二章 每章特選八
節 節節不同 內容豐富 包羅萬
合 為一完備之知識寶庫 有志研究
者不可不備 有家庭者不可不備 讀者
讀完此書 可知世界數千大事
精裝(實價)每本四圓

哀謝

啟者本黨故黨員甄超宇君 山松
朗卿 永安堡松林村人 痛於民國四十
三年四月一日享壽八十七歲 經于同
月八日在次市殯儀館出殯 歸土荷蒙
宗親戚友同志惠贈花圈輓聯 均感
綿綿 茲將行送送禮高誼存均感
謹此哀謝

馬文仲會計師事務所

各稅填報 合法簿記
會計審計 營業設計
交易辦法 兼收舊欠
無不効驗 光顧歡迎
地址 九三三東街東四一〇號
ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410-103 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

好貨車大平賣

一九五三年 INT. L. 一
式貨車 價五百五十元
一九四八年 INT. 四三三
式貨車 價四百元
一九五一年 GMC 半噸轎式
貨車 價二百七十五元
一九四一年 INT. K 五座
式貨車 價四百五十元
一九五〇年 CHEV. 四座三
噸貨車 價八百五十元
一九五〇年 FARGO 半噸
小貨車 價四百五十元
一九五〇年 CHEV. 半噸
式貨車 價二百七十五元
換車現銀或分期均妥

報人息稅

快捷 安富
請來與公
國人溫日
商電
行二樓 報片打街 請由正門入可矣

International Harvester Co. of Canada Ltd.

1296 Station St. PA. 5523

- 一九五三年 INT. L. 一
式貨車 價五百五十元
- 一九四八年 INT. 四三三
式貨車 價四百元
- 一九五一年 GMC 半噸轎式
貨車 價二百七十五元
- 一九四一年 INT. K 五座
式貨車 價四百五十元
- 一九五〇年 CHEV. 四座三
噸貨車 價八百五十元
- 一九五〇年 FARGO 半噸
小貨車 價四百五十元
- 一九五〇年 CHEV. 半噸
式貨車 價二百七十五元

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8856

粗細 炸麵 麵
全蛋 麵
淨干 麵
零沽發售 歡迎索辦

極樂大補丸 每盒五圓

自古英雄皆好色，而武后選奇能，宮中秘方，有書可考，鄙人
得名師秘授良方，在雲華舉世而出，垂二十餘年，回春創藥
滋陰補腎，旺血益氣，提神活血，能令服者發生丈夫氣概，拍案
稱奇，經過一次實驗，得滋陰補腎之妙，服者滋陰補腎，有時與談
情之中，無意中提及極樂大補丸，津津有味，在反響中，有的好
奇心動，接踵而來，一經試服，滋味初嘗，達到無窮目的，有口
皆碑，是已馳名省港澳，此是確鑿證明，非是徒口空談也，欲作
英雄壯士，請購名貴補品，勿失良機。下列食兒見功來信照錄
極樂大補丸，請購名貴補品，勿失良機。下列食兒見功來信照錄
九五四三年三月十號 弟李澤生付 李德記 204 Centre St. Calgary Alta.
馬醫師大鑒 兩月前接寄來極樂大補丸，經服完服完，效驗如神，上
元請寄極樂大補丸，九因暫時未用，將來宜用時當再購
服可也敬祝近安三月十號 弟李澤生付 Civi Seco, Mankato, Gaek.

鹿尾巴丸 每料拾圓 極樂還童丸 每料拾圓
極樂氏消痔膏 每料拾圓 極樂氏強壯丸 每料拾圓
極樂氏搜毒丸 每料拾圓 極樂氏強壯丸 每料拾圓

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
地址 九三三東街東四一〇號
ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410-103 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

天生堂 HING SANG HONG
363 Powell St. Vancouver, B.C. Canada

加拿大

- (育龍大力丸) 一打五元
(主治) 陽痿不起，發育不全，眼瞤耳聾，夜尿反滴，
尿路淋瀝，每晚一服，交通心腎，耳聰目
明，陽痿不起，絕無夜尿，發育前進，連服
四打，增進體力，如不効驗，餘貨退還，價
值承受，決不食言。
- (佳偶香素) 壹粒壹元 壹打拾元
佳偶無媒難入洞房，必需香素訂白頭，
香過喉嚨為夫婦，從此夫妻恩愛，情
(熱花戀情素) 一粒一元 一打八元
對花無緣情淡，必要情素滋潤，
情素滋潤情濃，從此夫妻恩愛，情
(長期抗戰素) 一粒一元 一打八元
長期抵抗無窮力，加神戰戰抵抗，
夜戰通宵精神煥發，除暴戾子有解，
(實戰消痔丸) 每盒一元 每打拾元
大腸痔瘡，不論內外，不論新舊，
不論輕重，不論男女，不論老幼，
(五粒林風膏) 每盒一元 每打拾元
風濕骨痛，步履艱難，一貼即愈，
若不當時止，立即寄回補退。
- (頑癬掃光水) 一樽二元 二樽三元
皮膚頑癬疥癩，痕癢通宵不成眠，
一掃即愈，如不効驗，餘貨退還，
(內消瘰癧丸) 一料拾元
瘰癧瘰癧，腋下核，一服即愈，
愈後愈消，漸好，內消瘰癧第一方，
電話 PA. 4791 醫生李德記

參茸丸

神仙丹 改良再造丸
青年 中年 老年
小兒 婦人 婦女
晨 午 晚 三服
五臟奇補丹
四倍固補丹
臟器大補丸

加拿大
廣萬生
KWONG MAN SANG
CO. LTD.
286, Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Canada

索取迎歡 餘貨退還

通訊

澳僑返中山

掃墓一怪事

人民幣作冥幣

無法帶出
迫要全部焚燒在墳前
澳門通訊：今天是農曆三月廿三日，據與共方有關關係的機構公佈數目，尚有四千多人須于今天入境者，不過事實上沒有這龐大數目，千餘人之間，可能也是事實。

前兩天進入澳區省城的人，外表看來很擁擠，實則不多，只因檢查緩慢，千數百人長龍久久不散，遂形成多，昨天在進入的人羣中，被懷疑而遭受于扣留之疲勞詢問者，為數至衆，其中某醫生家人，竟被盤問至三小時，連家裏有幾多碗碗碟，都重復問到，嚇得渾身冷汗，又有二百人以上買了雞不准出口，被迫在山頭縱放，至于帶外幣入去兌了「人民幣」後而沒有機會用去，而又不能再兌外幣，「人民幣」又不准出口，結果在山頭作冥幣焚燒者，更不知多寡。

運送銷。
至行商証方面，仍然存在，但據消息，將來之「行商証」所辦土產，將依照中共之新辦法，商人所辦土產，規定不能外銷，祇准運往共區範圍內，至輸往外處，如港澳等地之土產，統由「土特產公司」等機構辦理。

又中山各地連日天降濃霧，園林蔬菜，損失頗大，中山農民為避免受損失，紛紛將蔬菜趕往澳門發售，澳門商方面，以此種買受霧水之蔬菜，如就堆發售，價錢太平，乃候輪船寄港，希望得回較高代價，不料於運存不及半日，菜葉顯出枯黃腐爛現象，因此損失慘重，據悉，中山五區區石，橋頭等帶，曾于四月九日降雹，其大如杯，落于田間，牲口及植物損毀甚多云（已完）

司徒活後
承接裝修電火工程
地址：HA. 8131L
電話：TA. 1003

中山邊境區土產外銷

全部由中共統制

（編昨）分有蔬菜有牲口，魚蝦等部份，並由第一區或第二區第三區合作社等，各區合作社中，又附設支社，以集中菜蔬，牲口，魚蝦土產，于每日輸出澳門，交與指定機關，各區合作社，于四月將次第完成，同時農會運貨証即全部撤銷，而改由合作社，作統

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 7825

衫說衣白房廚造專服衣女男售發

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
張邦耀	Dr. E. B. Gung	Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu	Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489L
陳繼堯	Dr. G. H. Chan	Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089 L
梁繼堯	Dr. S. W. Leung	Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong	Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841
陳國	Dr. T. Y. Chang	Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784 L
華人牙醫		
趙社鴻	Dr. W. S. Chu	Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達慶	Dr. D. S. Lee	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

房藥大緬

MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
各種西藥
化粧品
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

車客打片

PENDER CABS
TA. 2255 130A Pender E.
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

汽車日夜馳聘
待君僱用
請男女諸君留意賜顧
則倒運以推選
●兼附設運貨部
●李富運輪公司
O.K. Transfer

London Drug Store

Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 舖材藥敦倫
宜相發價 街窗大夾街舖

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminals
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

KUO KONG SIK

27 PENDER ST. 髮88光司公
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢男女
衣裳圍裙及水
松名貴貨燈家
具蘇杭雜貨應
有盡有目錄印
便函索即奉

精造
各款小衫線仔
帶褲線用衣
襪子女衫內衣
廚師圍身棉布
茶巾旅店床布
枕套毛巾毯褥
大量貢獻

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

●經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生
豐於滋養實屬美味美確
對經濟餐有莫大之助力
實該麵包之鮮明與價值
有感人之處也倘諸君
之請認明麥嘉雲的好
麵包是爾餐的好伴侶

製創石良黃師醫中院學醫國國中港香

地址：135-3rd Ave. W.
Calgary, Alta.
電話 64278

唯一治本特效聖藥
馳名港澳譽滿加美純粹國藥煉製

△治癒性的神經衰弱
△唯一之強精補腎丸！
漢方確證腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性之旺盛，自昔中國英雄，龍其偏室，夜不虛度，以博其性之旺盛，乃另製元氣補劑，以治其性之衰弱，此即本人今製之強精補腎丸，其功用與元氣補劑，此劑配合君臣佐使法，其製法，其為貴重，可以根本治療性的障礙，（即發萎，早老，夢精，早洩，總括之稱為虛損之症也）本人精究有年，深得配製之法，加以多年經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之藥，雖七十歲之人連服一月，即能返老還童，其於壯者，而為性慾強盛之人，因此藥之最多脂者十餘種配合而成，如長期服用，必顯面光潤，頭腦明快，事務家，讀書家，服用之，可增記憶力，即事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患腳氣病，腰痛病者，服之更收奇效也，逕啟者弟因家事遷回卡城，特此敬告各親友及惠顧諸君，逕啟者弟因家事遷回卡城，特此敬告各親友及惠顧諸君

根絕糖尿丸 每料四十元
滋補健腎丸 每樽拾元
立止夢遺丸 每盒八元
強精大補丸 每樽八元
保證實用 功效顯著
COD. 不受

雙壽丸

補腎調經
珍藏御方，國藥製成
補氣健腎，甜尿尿尿，腰痠，痔血，廣嗣，月事，企頭暗病，特效良藥
雲華金利源
滿地可富隆代理
理代總祥和萬港香

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水則煤氣各項工作華友光
順快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chiu Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

記興源利金
GIM LEE YUEN HING
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone: MA. 9743

新到
油米醬料
五磅唐山生油
十磅唐山生油
十七磅花生油
雙A唘絲苗米
店派唘絲苗米
百磅金山糯米
檸檬醬 仁面醬
蘇梅醬 原鼓醬
海鮮醬 香蝦醬

重新廣告

本旅館新入接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床樓層新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備極光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

新世界旅館 司理 盧金生
黃國連

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定器巴

新班到美聲原音唱片 壹元八五

紅線女	羅麗娟	二張
梁醒波	羅麗娟	二張
石燕子	陳露微	二張
小芳豔	新紅線女	二張
繆歌元	羅麗娟	二張
何非凡	羅麗娟	二張
梁先相	黃金愛	二張
許美秀	鄧碧雲	二張
黃千歲	鄧碧雲	二張
小何非凡	新紅線女	二張
任劍輝	芳豔芬	二張

一年一度燕歸來

捷利原音粵語 每只壹元七五

新馬師會	鳳儀亭	二張
任劍輝	白雲仙	二張
小燕飛	紅樓夢	二張
何非凡	海角紅樓之雷雨出奔	二張
紅線女	搖紅燭化佛前燈	二張
張月兒	素娥寶馬	二張
薛覺先	金粉	二張
薛覺先	藍袍惹桂香	二張

廣東音樂片

中樂合奏	「中國之夜」	走馬 一張
口琴合奏	「凱旋進行曲」	農家樂 一張

百代國語唱片 每只一元七五

月下山歌	愛的糾紛	林黛 嚴俊 合唱
是真是假	你愛美	嚴俊 合唱
熱烘烘的太陽		林黛 合唱
不講理的姑娘		嚴俊 合唱
寒夜孤燈	那個不知道	嚴俊 合唱
心上的人兒	齊歡唱	陳娟娟 合唱
張姑娘上街坊	歸來吧	雲雲 合唱
悔當初	水映桃花	張伊雯 合唱
南島情歌	風浪帶走了你	梁萍 合唱
丟你在一旁	芙蓉仙子	逸敏 唱

外埠COD 電話 PA. 1813

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

黃漢 經紀事務所

填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAAtow 電話 1754

陸聲

洪 以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

鬼妻

寒人子九乘章。靈樁早冷。草繩凋。子然一身。無以自存。乃就時仙。以穿窬所得。貴之爲生。數有年矣。光陰荏苒。乘章又屆弱冠之年。因邇來結納賭友。亦習染博。每有所獲。輒赴一博。勝則酒地花天。召妓侑酒。敗則長臥。眠石覆席。習染一久。視爲常事。

一夕。九乘章賭敗。就臥街頭。時方宵深。寒風料峭。細雨如絲。乘章縮縮不能成眠。久久方能入睡。詎於朦朧間忽見一女子自遠處就其前。比近。則又踟躕而退。九乘章訝而視之。以彼婦人雖徐娘半老。服裝樸素。然花容秀美。雅淡中另具風韻者。心頗儀之。繼思宵深人靜。良家婦女。絕少浪跡街頭者。是女得毋乃個中人。因無主顧。佇立中宵以待人客耶。百思不得其解。而心猿意馬。猶疑再三。乃向之挑逗曰：「個娘子夜深佇立。殆欲覓若婿耶？」婦人但笑。乘章以假妹無怒容。色胆益熾。又曰：「然則我爲汝婿可乎？」婦人乘章而笑。狀至神祕。乘章不禁神迷意亂。窮心未盡。色心又起。乃起而近婦。婦亦不拒。由是兩情漸熾。不可抑遏矣。

既畢。乘章攬婦而歸。婦曰：「汝家居何處耶？希詳告我。俾使日後過訪也。」婦泣下。乘章大驚。詰之曰：「卿得毋富家棄姬耶？」婦曰：「俺係影雲。生不逢辰。會嫁富家爲妾。後以不見容於大婦。他日以終。一乘章益疑曰：「卿乃異物耶？」婦曰：「然。子勿怖。我決不加害汝。」「言已再肆嘔泣。乘章慰之曰：「卿勿悲。否則心碎矣。」婦曰：「孤魂無主。焉得不悲！」乘章曰：「余窮敗。否則當以金屋貯卿也。」婦聞語。始破涕爲笑曰：「卿郎！汝之心。余已鑒識耳。第人鬼異路。不可言偕永好。但子如不忘今夕枕上之情。可將府上代置一神位。上書「門媚柳氏靈是矣」。乘章曰：「卿所求匪難。第我貧困無以爲。奈何？」柳氏語。沉沉小頃。曰：「明日汝可赴賭場賭。如有有人扯汝衣角扯一下。扯二下。買二。餘當相推。可謂資不非也。第汝一經有資。切勿勿賭。洗心革面。始做好人爲妻。乘章以乏賭資。對曰：「明日汝臥處之枕邊有香餅乙枚。持之前往可也。但當貴後勿忘余所求爲妻。乘章唯唯。轉眼間忽失婦所在。乃驚起。張目四顧。渺無人影。始覺通才南柯一夢也。乃從婦指示就枕邊細視。果得一香餅。平明。持之往博。果覺衣角有略動。視其扯之次數。蓋爲所中。及暮。權其子母。盈餘凡千餘金。乃痛改前非。營做家室。數柳氏神位。經營商肆。頗有所獲。婚後年餘。誕生一子取名慕雲。蓋有所寄意也。乘章。粵之鳳城人。去世迄今約十載耳。

耳畔隱隱聞得周人傑呵呵大笑曰：「外江佬班門弄斧。真謂不知自量。若汝一都手。一定同你拆骨也。鐵手指開會大恨。立即轉過頭來。一指周人傑。喝一聲。周小子。你說甚麼？周人傑亦喝曰：「我話你來踢盤。不知自量。我拆你外江佬之骨。鐵手指動。然大怒。一個箭步。標上上前喝曰：「少林子。取你性命！兩隻手指。直插入周人傑之眼睛內。周人傑連忙退馬閃過。鐵手指那肯放過。飛馬直前。第二次攻勢展開。一舉迎面上。周人傑仍未還拳。閃馬避過。鐵手指一雙驚龍腿飛起。向周人傑當胸打來。其勢銳猛。周人傑一轉身。右手鐵沙掌向鐵手指之腳拍去。鐵手指連忙縮脚。兩人一往一來。戰約有五六個回合。鐵手指仍未出。用左膊以迎。周人傑一舉打去。打中鐵手指肩膊。骨碌一聲。倒退六七步。周人傑大喜。一撲而前。不料鐵手指突然飛起一脚。打中周人傑之腹上。轟隆一聲。打開二丈。到仆地上。身受重傷。暈迷不醒。胡匪彪。方永春。駱小媚與衆師兄等立即搶救。鐵手指始慘然。指周人傑曰：「黃毛小子。竟敢與老夫作對耶？汝等連對洪熙官講聲。三日後老夫再來此間。取其性命。叫洪熙官預備棺木可也。方永春只顧急救周人傑。任令鐵手指席雲飛揚而去。駱小媚方永春把周人傑抱起。先用醒魂湯救醒。再敷跌打散瘀藥。周人傑悠悠而醒。長嘆一聲曰：「鞋。一不察。遂被賊暗算。此外江佬乃武學冠絕所遺來者也。胡師兄請即報告洪熙官傳也。正言間。洪熙官聞來矣。見周人傑受傷。忙問究竟。聞得有個外江佬到來踢盤。打傷周人傑。不禁大怒曰：「外江小子。竟敢武當派而與我作對耶。好。待汝三日後到來。取你性命！當下檢視周人傑之傷勢。覺其雖重無性命之虞。蓋只打中腹部。若打胸部。定必胸骨碎矣。話分兩頭。且說鐵手指。清虛道人顧天龍等。急問結果如何？鐵手指豎起一隻大拇指。今日旗開得勝。真是頂呱呱。老夫以爲少林門徒。技擊高強。原來。交手。即爲我打至重傷。倒地不起也。」

猶太人的笑話
金 翰

古怪的大包裹
在輪渡上。一個瘦削的猶太人。指了一個龐大的包裹走上船來。賣票員發現這個包裹所佔的地位太大。便伸手指向他說：「你自己買一毛錢的客票。你的包裹要買四毛錢的貨物票。」

猶太人抗議爭辯。可是那個售票員直截了當的說：「一毛客票。四毛貨物票。不買請上岸不要搭船！」

猶太人眼看著無效。他祇好嘆了一口氣。但是卻並不採取取錢。而是將背上的大包裏放到船板上。一面解繩子。一面向這包裹裏說：「出來罷。妻子。這方法行不通。看來你買一張客票比這貨物更省錢哩！」

中國洪門開黨紀念節有感

其一
馮海清吟

中夏洪門三百年 主張民主事爲先
興邦復國容容後 摧敵衝鋒每向前
赫赫功名昭日月 煌煌偉績續雲天
時仍在野宜文教 却比當朝忠且賢

其二
馮浪帆

今天開黨紀良辰 恰是乾坤再造春
百鳥爭鳴齊慶盛 萬花門慶共標新
堂前祝典紛來客 筵設歡騰共醉人
民治從茲更發越 佇看前路展經綸

李世璠先生挽詩

樂觀圖書館主真真信
耆英李璠仁翁。是貞信年耄
之良友也。創辦聯社之時。蒙他
極力協助。始獲成功。今耆哲人
其萎。典型不再。哀深故舊。賦
此悼之。

八五年登志未灰 忽然駕鶴返蓬萊
能師端木懋遷衡 克盡陶朱貿易才
噩耗乍聞心膽碎 相逢除是夢魂來
老成凋謝傷何極 奠祭靈前難露哀

味精

廠精味廚天
品出

本藥局主人現下發明一種靈藥專治
瘋癲及半身不遂及手足不能活動等
症神效異常到同春
現經本埠市長 Mr. J. C. Wraggs
乃西婦 Mrs. Marion Donovan
等試用均獲痊癒并爲介紹如有患此
症者最好前來就醫如遠地可函索症
寫明付來亦能按症發藥如特製藥
除用藥外另施手術方能痊癒
K'WONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
克近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳

粵有華人店舖在喜市定
夾細街服務支店在喜市
定街夾亞細街

Guinase 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神効風濕丸
二元三毛九
二元九毛五

MY BANK

TO 2 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL

滿地可銀行可代汝付銀去
國外匯票及低廉
錢財可容易及快
捷交付用匯票電匯
或航空匯均可達到
香港南洋新金山英
國及其他許多各國
滿地可銀行無論何
支行均可辦理樂意助
汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第
一銀行自登入登七
年以來會與各界人
士接洽

注意

眼鏡
家專鏡配

Abramson
And
Hollenberg

九日每間時
半時五至時

地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MARine 0928
MARine 2948

間時眼驗
約預須不

請惠春季報費與告白費

本報向承各界 僑胞賜顧。無任感激。竊思報費生潤費用至爲浩
繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又接列單往收春季
報費與告白費。切望早到。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依
數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報刊理部謹啟

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

新到大幫
唐雜貨水貨
山祖國新鮮鯪魚
新米登場 特別廉價

代理

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

司公限有草烟利德

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

全加拿大之華人

殯館發售聖文公
司之呂宋煙經有
八十年之久歷
史該公司之經紀
人員咸覺得萬分
榮幸爲華友服務

Simon's
HAVANAS

Pandora
CEDARAP

EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡	酒米暗瘡	跌打損傷	食滯飽脹	無名腫毒	脚生凍
虫蚊咬傷	嘔吐水瀉	皮膚濕毒	風火牙痛	週身鹹粒	肚痛氣
瘡癤疥癩	口舌損爛	筋骨疼痛	腰背痠痛		

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑，」

【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 四號三毛

由中加友誼總會迎接回埠 廖崇 賣酒云。

卑詩省酒房當局。昨日批准
埠二拾九間餐館及旅館賣酒。酒牌
昨日一共發出卑卑酒及葡萄酒之營
業照壹百零二張。詩丕亞及天寅佔
六拾八張。雲埠准賣卑卑酒及葡萄酒
與食客之餐館共一十間。華商經營
之福祿壽酒家。及竹林園餐館亦在
內。准賣酒之餐館及旅館。俱樂部
及夜總會等。均設於埠中繁盛區。
據多數業主稱。下星期一可以開始

之最摩
登及利
便之貿
易

Tra
THE FASH

謝 厚 孤子 齊有 泣血稽顙
 德堂 愛蓮堂 周開
 家榕 關仲寬
 鳳潮 劉振 屈啟 鄭寅花
 持達 陳祐 謝祺 許浩
 茂 燦煜 花 陳英花
 燦煜 花 陳英花

祝詞	梁谷昌祥花二盆喜包二千
社大同義學祝詞	黃寶森黃國藩
新持	每壹圓 雲華民治黨總支
家樵	湯錦樹 每二圓 黃少凡
姆	周金姆 胡維賀 盤建明
吉韶	每二圓五 梁才邦 余己

裁
友
龍

宇宙帆風謝啓

夜間 MA. 1885

餐館出賣
實業或生意均由尊便
CAMEO CAFE

司公限有生萬廣
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032 Vancouver 4, B.C.

香港 麥廣記
號老草麥
世孝二百餘年
宗旨：專賣正貨
MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
六九七七報電 號九十四街行北南港香

利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
香港 僑英行辦理進出口貨
附設家私大店招徠往來客商
中國經理有限公司 燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
品貨到新最
各種鮮水貨別饒風味之
咸魚池魚干 新九龍吊片
原副靚生翅 大量紅灰蛋
售批備常竹炮

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.
獨家代理
馳名安利麵廠巧製品
蝦蓉麵 魚蓉麵 蝦子麵 全蛋麵
一包益食家雞蛋麵

味本
濃過倍，故價錢廉，而味道尤佳也。
用味本調味，味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！
比較用廉價，味粉用量省一半，滋味。
代理 總
司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

卑大物理教授預測 研究原子能有善果
卑詩大學物理系主任戈登博士，昨日向加拿大廣播協會演講，預測原子能將來之用途無限，或不足以支持二拾年，而煤炭出產何時止，亦難預測。因此我們將來要靠原子能，解決和平時期各種問題。意大利及日本兩國，幾乎已用盡其現在之熱力原料，而必須設法補救之。
據博士稱，全部鎢礦，產生之能力，比之現在全世界電切煤炭，及煤油，所能產生者大貳拾式倍。
彼預測，不到一九六〇年，原子能事業將發達，但勸聽者，勿以爲在最近五年內，有大變化云。

法官警告玩風槍者
兒童法官蘇格蘭警告小孩，以後勿在市內亂放風槍。否則或監禁之。蘇格蘭法官之言，乃昨日審判兩個十五歲男孩，用風槍擊傷一個女孩之腿案後發表者。
據報稱，市內已發生風槍傷人案件數宗，而有一被風槍射盲眼者。彼認爲此種案件極嚴重，彼對兩個男孩說，年輕時候，即用槍指人，是一件極嚴重之事。
有一個男孩，對蘇格蘭法官說，是我打傷了女孩，我原本是想向低處瞄準，而無意中射中其腿。其父云，他是一個學生軍，我相信他是買風槍練習。
法官云，我們無論如何，要設法教育青年，切勿在市內亂開槍。我有意延擱此案，而將二人扣留兩三日以懲戒之，但結果二人答應以後不再犯，而法官乃判決釋放二人。
法官又警告二人，即使使假槍，亦不准指人云。

黃文蘭翁出殯歸土
雲南華僑黃文蘭翁，廣東開平齊鄉鄉人，于四月十七日病歿于聖約翰醫院，積勞享壽八拾六歲。昨廿二日在聖約翰醫院舉行喪禮，安葬于網網墳場。黃翁爲人和藹可親，各親友聞訊，前往執紼者頗衆，花圈十數個，素車多輛，由黃振二黃德瑞二君辦理云。

住宅出賣
有重要事要磋商和定奪
地點：片打街東六六號職工會內
日期：本月廿五(星期日)下午壹時
◎貨車出賣
瓜菜店送貨車一輛半噸重價錢相宜如意者請來陶陶酒家問鄭慶便知

僑校新址落成開幕 女皇加冕儀式隆重
△舉行降車女皇加冕儀式，四月拾八日下午九時，在該校大禮堂舉行降車加冕儀式，各男女嘉賓，在各酒家歡宴既畢，紛紛趕回該校大禮堂，以目觀本埠華區首次競選女皇加冕儀式爲快。甫九時，人羣濟濟，禮堂內上下兩層，座無虛席。大有水洩不通之勢。到者：僑立門前，徒作望場之嘆。儀式開始，由劉光祖司儀，請正副主任委員李日如，司徒國，鄭振衡出席。隨請公主李慕蘭，張秀蘭，雷慕娟，廖仲愛，鄭月愛，黃秀嫻等相繼出席。由李玉葉先生伴奏鋼琴，即請當選女皇金蘭蘭小姐就位。由主任委員李日如致詞後，主持加冕。由游藝科主任葉欽梓小姐，皇冠燦爛，儼然可敬。加冕畢，由李主任委員代表華僑學校，贈送女皇紀念品。繼由該校學生代表張傑偉，向女皇獻花。學生代表謝少羽，謝少斌，梁其光，盤鏡池，林樹棠，關華哲等分別向六位公主獻花。女皇金蘭蘭小姐，對此大競選之勝利，全賴各僑胞之熱心贊助，及在加

木樓出賣
本樓在跑馬街四六三號樓下舖面舖尾有房樓上另有五個房全樓每月收租壹百五拾五元價錢相宜如意者請來樓上商議

碎雜路寶書秘
B. C. Royal Chop Suey Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
館位適中 利治工商
碎雜水碗 炒麵精良
碎雜西餅 供應市場
餐盤美味 不同凡響

蓮花
到週務服
LOTUS HOTEL
ABBOTT & PENDER
電話 PA. 9541 VANCOUVER 4, CANADA

驗車者醉酒 駕車被罰百元
雲南車輛檢驗局檢查員 夏利司密士氏，住百利街七零八號，前日因駕車過飽被罰，被控飲醉駕車，而昨日認罪，被罰壹百元，並禁止駕車三拾天云。

觀什貨生菓舖平賣
本店生意向來暢旺用具齊全獲利頗豐今因伙計問題不暇兼顧決將全盤生意平價出頂志在成交如有係梓欲營業者請速前來面議勿失良機是荷
電話 HA. 6424

西餐館出賣
地位適當每日生意約壹百廿元每日時間七點至七點每逢星期日及大日子休業價銀五千元如意者請於晚間九時至十一時在電話洽商
FA. 4887 M

老百三 皇堂置佈
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解客旅行人事問訊
COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 3445

龍門酒家
DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender | 電話 MArine 3738
Vancouver, B.C.
龍門酒家 龍門酒家 龍門酒家 龍門酒家
名廚主理 名廚主理 名廚主理 名廚主理
中西小酌 中西小酌 中西小酌 中西小酌
附設舞廳 附設舞廳 附設舞廳 附設舞廳
絃索管絃 絃索管絃 絃索管絃 絃索管絃
度曲有伶 度曲有伶 度曲有伶 度曲有伶
傳真新機 傳真新機 傳真新機 傳真新機
有聲有聲 有聲有聲 有聲有聲 有聲有聲

黃堃俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅 CE. 3202